

## Auf der Eider



## Amtliche Bekanntmachungen für den Amtsbezirk Eider

**Amt Kirchspielslandgemeinden Eider**  
**Der Amtsdirektor**  
**Dienststelle Hennstedt**



### Einladung zur Sitzung des Bauausschusses des Amtes KLG Eider

**am Montag, 23. August 2021, um 19:00 Uhr**  
im Sitzungsraum der Amtsverwaltung, Kirchspielsschreiber-  
Schmidt-Str. 1, 25779 Hennstedt

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift Nr. 12 der letzten Sitzung vom 21.01.2021
3. Mitteilungen
4. Bericht über die verwendeten Budgets an den Schulen in 2021
5. Schaffung von Lagerräumen für die Unterbringung von Geräten des Hausmeisters am Schulstandort Lunden
6. Sanierung des alten Grundschulgebäudes in Hennstedt zur Schaffung von 4 Schulklassen
7. Vergabe von Planungsleistungen für die Sanierung einer Sporthalle im Amt Eider
8. Haushalt 2022; Investitionsbedarf an den Schulen sowie Unterhaltung und Investitionsbedarf an den sonstigen Liegenschaften des Amtes Eider
9. Eingaben

Mit freundlichen Grüßen

*gez. Thorsten Eggert*

**Der Ausschussvorsitzende**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.

#### Amtliche Bekanntmachung des Amtes KLG Eider

### 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Verwaltungsgebühren des Amtes KLG Eider (Verwaltungsgebührensatzung)

Aufgrund der §§ 10 und 24a der Amtsordnung für Schleswig-Holstein (AO) vom 28. Februar 2003 sowie des § 4 der Gemeindeordnung (GO) vom 28. Februar 2003 und der §§ 1, 2 und 5 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Schleswig-Holstein (KAG) vom 10. Januar 2005 in den jeweils zurzeit geltenden Fassungen wird nach Beschlussfassung durch den Amtsausschuss vom 14.06.2021 folgende 1. Satzung zur Änderung der Verwaltungsgebührensatzung erlassen:

#### Artikel 1

Die Gebührentabelle (Anlage zur Verwaltungsgebührensatzung) wird wie folgt geändert:  
Tarif-Nr. 32 wird neu eingefügt.

32)	Verwaltungsleistungen für vorhabenbezogene Bauleitplanverfahren und Verfahren, die auf Antrag eines Investors durchgeführt werden	Verwaltungskostenpauschale berechnet sich anhand der Planungskosten bis 25.000 € = 5 % bis 50.000 € = 4 % ab 50.000 € = 3 %
-----	---	--

#### Artikel 2

Diese 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Verwaltungsgebühren des Amtes KLG Eider (Verwaltungsgebührensatzung) tritt rückwirkend zum 01.01.2021 in Kraft.

Hennstedt, 03.08.2021

*gez. Jan Christian Büddig*

**Amtsdirektor**

#### Amtliche Bekanntmachung des Amtes KLG Eider

### Wahl der Schiedspersonen und der stellvertretenden Schiedspersonen für die Schiedsgerichtsbezirke des Amtes KLG Eider

Gemäß § 3 Abs. 1 Ziffer 2 der Schiedsordnung für das Land Schleswig-Holstein in der zurzeit gültigen Fassung hat der Amtsausschuss des Amtes KLG Eider in seiner Sitzung am 14. Juni 2021 folgende Schiedspersonen gewählt bzw. wiedergewählt:

Der **Diplom-Finanzwirt (FH) Johannes Greve**, Am Klint 14, 25788 Delve wurde für die Dauer von 5 Jahren zum Schiedsmann für den **Schiedsgerichtsbezirk Hennstedt** gewählt.

Der **Diplom-Designer Dietrich Kahnert**, Mühlenstraße 6, 25774 Lehe wurde für die Dauer von 5 Jahren zum Schiedsmann für den **Schiedsgerichtsbezirk Lunden** wiedergewählt.

Der **Diplom-Verwaltungswirt Manfred Dahl**, Schwalbenweg 8, 25782 Tellingstedt wurde für die Dauer von 5 Jahren zum Schiedsmann für den **Schiedsgerichtsbezirk Tellingstedt** gewählt.

Der **Tierarzt Dr. Reinhold Heggemann**, Bergstraße 15, 25794 Dörpling wurde für die Dauer von 5 Jahren zum stellv. Schiedsmann für den **Schiedsgerichtsbezirk Tellingstedt** gewählt.

Die Wahlen bzw. die Wiederwahlen wurden jeweils am 05. Juli 2021 durch den Direktor des Amtsgerichtes Meldorf bestätigt.

Hennstedt, 03.08.2021

**Amt Kirchspielslandgemeinden Eider**

**Der Amtsdirektor**

**Im Auftrag**

**Florian Gude**

## Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

### Gemeinde Dörpling

**Gemeinde Dörpling**

**Der Bürgermeister**

### Einladung zur Sitzung der Gemeindevertretung Dörpling

**am Dienstag, 17. August 2021, um 19:30 Uhr**  
in der Gaststätte „Dörplinger Krog“, Hauptstr. 8, 25794 Dörpling

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Einwohnerfragestunde

2. Niederschrift Nr. 11 der letzten Sitzung vom 16.02.2021
3. Mitteilungen
4. Eingaben und Anfragen
5. Anschaffung einer neuen Schließanlage für das Feuerwehrgerätehaus
6. Projekt Jenkner-Park
7. Ausgaben für Veranstaltungen und Dörpsfeste ab 2018
8. Übernahme der Kosten der Kirchengemeinde Pahlen für das sogenannte „öffentliche Grün“ für die Kalenderjahre 2018 bis 2020
9. Annahme von Zuwendungen im Haushaltsjahr 2020
10. Zuschüsse an Verbände und Vereine 2021
11. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2020 bis 2024
12. Jahresabschlüsse 2013 - 2019
13. Gemeinsame Erklärung des Kreises Dithmarschen und der Städte und Gemeinden zur Kreisumlage
14. Beratung und Beschlussfassung zur weiteren baulichen Entwicklung der Gemeinde Dörpling
15. Stellungnahme über die geplante Landschaftsschutzgebietsverordnung des Kreises Dithmarschen
16. Beteiligung an der VR Bank Westküste eG

**voraussichtlich nicht öffentlich**

17. Mietangelegenheiten
18. Grundstücksangelegenheiten
19. Personalangelegenheiten

**öffentlich**

20. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Volker Lorenzen

**Der Bürgermeister**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.

## Gemeinde Hemme



**Gemeinde Hemme**  
**Der Bürgermeister**

### Einladung zur Sitzung der Gemeindevertretung Hemme

**am Mittwoch, 18. August 2021, um 19:30 Uhr**  
im Feuerwehrgerätehaus, Dorfstr. 55, 25774 Hemme

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift Nr. 12 der letzten Sitzung vom 05.05.2021
3. Mitteilungen
4. Gemeinsame Erklärung des Kreises Dithmarschen und der Städte und Gemeinden zur Kreisumlage
5. Annahme von Zuwendungen

6. Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen im Haushaltsjahr 2020
7. Beratung und Beschlussfassung über eine Hebesatzerhöhung in der Gemeinde Hemme
8. Grundsatzbeschluss zu Photovoltaik-Freiflächenanlagen
9. Breitbandausbau;  
hier: gemeindeeigene Häuser
10. Sanierung Heizung ehemalige Schule
11. Sachstand Multifunktionsgebäude
12. Straßen- und Wegeangelegenheiten
13. Eingaben und Anfragen

**voraussichtlich nicht öffentlich**

14. Mietangelegenheiten
15. Grundstücksangelegenheiten

**öffentlich**

16. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Hans Peter Witt

**Der Bürgermeister**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.

## Gemeinde Krempel

**Gemeinde Krempel**  
**Der Bürgermeister**



### Einladung zur Sitzung der Gemeindevertretung Krempel

**am Dienstag, 17. August 2021, um 19:00 Uhr**  
im Haus des Gastes, Tannenweg 2 a, 25774 Krempel

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift Nr. 13 der letzten Sitzung vom 22.04.2021
3. Mitteilungen
4. Gemeinsame Erklärung des Kreises Dithmarschen und der Städte und Gemeinden zur Kreisumlage
5. 13. Berichtigung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes der Gemeinden Krempel - Lehe - Lunden für das Gebiet „nördlich des Breiten und des Mahder Weges, südlich der Bebauung der Wollersumer Straße (K 70) sowie westlich angrenzend an die Bebauung der Westerstraße“ in Zusammenhang mit der Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 12 der Gemeinde Lunden (§ 13 a Abs. 2 Nr. 2BauGB)  
hier: Zustimmungsbekanntmachung der Gemeinde Krempel
6. Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen im Haushaltsjahr 2020
7. E-Ladesäule am Haus des Gastes  
hier: Auftragsvergabe



8. Errichtung einer Skateranlage
9. Straßen- und Wegeangelegenheiten
10. Eingaben und Anfragen

**voraussichtlich nicht öffentlich**

11. Pachtangelegenheiten

**öffentlich**

12. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Ronald Petersen*

**Der Bürgermeister**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.

---

## Gemeinde Schalkholz

---

**Gemeinde Schalkholz**

**Der Bürgermeister**

### Einladung zur Sitzung der Gemeindevertretung Schalkholz

**am Mittwoch, 18. August 2021, um 19:00 Uhr**

im Dörpshuus, Hauptstr. 36, 25782 Schalkholz

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift Nr. 14 der letzten Sitzung vom 28.07.2021
3. Mitteilungen
4. Beratung und Beschlussfassung über Realisierung von PV-Freiflächenanlagen
5. 1. Nachtragshaushaltssatzung und 1. Nachtragshaushaltsplan 2021
6. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Manfred Lindemann*

**Der Bürgermeister**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.

## Gemeinden Süderheistedt, Norderheistedt und Barkenholm

**Gemeinde Süderheistedt**  
**Die Ausschussvorsitzende**



### Einladung zur Sitzung des Kindertagesstättenausschusses Süderheistedt-Norderheistedt-Barkenholm

**am Donnerstag, 26. August 2021, um 19:30 Uhr**

im Feuerwehrgerätehaus, Mühlenstr. 4, 25779 Süderheistedt

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift der letzten Sitzung vom 20.10.2020
3. Mitteilungen
4. Anpassung der Benutzungs- und Gebührensatzung aufgrund der Kita-Reform
5. Schließzeiten 2022
6. Aufnahmekriterien
7. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Birgit Meier*

**Die Ausschussvorsitzende**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.

---

## Gemeinde Tellingstedt

---



**Gemeinde Tellingstedt**  
**Die Ausschussvorsitzende**

### Einladung zur Sitzung der Lenkungsgruppe Städtebauförderung Tellingstedt

**am Montag, 16. August 2021, um 19:00 Uhr**

in der GGS Tellingstedt, Schulweg 1 - 4, Multifunktionsraum - Gebäude 1, 25782 Tellingstedt

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift der letzten Sitzung vom 27.07.2021
3. Sanierung des Freibades, Auftragsvergabe der Architektenleistung und landschaftsplanerischen Leistungen
4. Sanierung des Freibades; Ausschreibung der Fachplanerleistungen
5. Neubau der Feuerwehr; Ausschreibung der Planungsleistungen
6. Mitteilungen
7. Eingaben und Anfragen

**voraussichtlich nicht öffentlich**

## 8. Grundstücksangelegenheiten

**öffentlich**

9. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Elke Jasper

**Die Ausschussvorsitzende**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.



**Die nächste Ausgabe  
erscheint  
am 27. August 2021.**

**IMPRESSUM:****Bürgerzeitung mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung**

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30  
E-Mail: info@wittich-sietow.de, [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Amtsverwaltung  
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke  
unter Anschrift des Verlages.

**Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de**

Auflage: 9.000 Exemplare, Erscheinung: 14-täglich

Im Bedarfsfall können Einzelstücke durch den Verlag erworben werden. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Gemeinde Tellingstedt  
Der Ausschussvorsitzende****Einladung zur Sitzung des Ausschusses  
für Soziales und Tourismus  
der Gemeinde Tellingstedt**

**am Donnerstag, 19. August 2021, um 19:00 Uhr**  
im Gemeindehaus Tellingstedt, Kirchplatz 12, 25782 Tellingstedt

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift Nr. 12 + 13 der letzten Sitzungen vom 26.04.2021 und 26.05.2021
3. Mitteilungen
4. Bedarfsplanung Tagesbetreuung Kindertagesstätte „Lütt Matten“
5. Sachstand Internetauftritt der Gemeinde Tellingstedt
6. Anfrage aktuelle Lage Campingplatz Tellingstedt
7. Anfrage Säuberungsaktion in der Gemeinde Tellingstedt
8. Situationsbericht Projekt Bauernteich und Mountainbikepark
9. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. Ulrich Althoff

**Der Ausschussvorsitzende**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.

**Gemeinde Wiemerstedt****Gemeinde Wiemerstedt  
Die Bürgermeisterin****Einladung zur Sitzung  
der Gemeindevertretung Wiemerstedt**

**am Dienstag, 24. August 2021, um 19:30 Uhr**  
im Sitzungsraum der Amtsverwaltung, Kirchspielschreiber-Schmidt-Str. 1, 25779 Hennstedt

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift Nr. 10 der letzten Sitzung vom 09.03.2021
3. Mitteilungen
4. Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen im Haushaltsjahr 2020
5. Beteiligung an der VR Bank Westküste
6. Gemeinsame Erklärung des Kreises Dithmarschen und der Städte und Gemeinden zur Kreisumlage
7. Wegeangelegenheiten
8. Eingaben und Anfragen

**voraussichtlich nicht öffentlich**

9. Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses;

**öffentlich**

10. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Birgit Fröhlich

**Die Bürgermeisterin**

Zur Einhaltung der Vorgaben nach der Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus SARS-CoV-2 in der aktuellen Fassung muss die Anzahl der für die Öffentlichkeit bereitgestellten Besucherplätze ggfls. den räumlichen Gegebenheiten des Sitzungsortes angepasst werden. Die Entscheidung über die Anzahl der zugelassenen Besucher\*innen trägt die/der Vorsitzende.

Für die Teilnahme an der Sitzung wird allen Sitzungsteilnehmern empfohlen, eine **qualifizierte Mund-Nasen-Bedeckung** zu tragen. Als solche gelten medizinische Masken oder Masken der Standards FFP 2, N95 oder KN95. Für Redebeiträge können die Masken abgesetzt werden.

**Amt Eider**



**„Deutschland krepelt die Ärmel hoch“**

„Deutschland krepelt die Ärmel hoch“ unter diesem Slogan steht die Impfkampagne des Bundes, an der sich auch das Land Schleswig-Holstein beteiligt. Die Kampagne läuft auf Hochtouren, das Land wirbt über die Bundeskampagne hinaus ergänzend auf allen Kanälen für die Corona-Schutzimpfung. Diese Anstrengungen möchten wir mit dieser Veröffentlichung unterstützen. Zwischenzeitlich steht ausreichend Impfstoff zur Verfügung und jeder kann kurzfristig über [www.impfen-sh.de](http://www.impfen-sh.de) seinen Wunsch-Impftermin buchen, zudem bieten Impfzentren offene Impfkationen ohne vorherige Terminvereinbarung an. In zahlreichen Kommunen gibt es außerdem Impfangebote über mobile Teams, achten Sie dafür auf Informationen direkt bei Ihnen vor Ort oder in sozialen Netzwerken. Wir alle können jetzt zur Überwindung der Pandemie gemeinsam einen Beitrag leisten. Noch sind in Schleswig-Holstein nicht genug Menschen geimpft oder zur Impfung angemeldet, um den notwendigen Gemeinschaftsschutz zu erreichen. Machen Sie mit, lassen Sie sich impfen und schützen sich und andere - auch diejenigen, die sich nicht impfen lassen können!

Aktuelle Informationen zur Corona-Schutzimpfung finden Sie auch online auf den Seiten des Landes unter [www.schleswia-holstein.de/coronavirus-impfungoderwww.impfen-sh.de](http://www.schleswia-holstein.de/coronavirus-impfungoderwww.impfen-sh.de). Hier finden Sie auch mehrsprachige Informationen (Englisch, Russisch, Türkisch und Arabisch). Oder Sie schauen bei Facebook, Twitter und auf Instagram auf den Kanälen des Landes, hier finden sie ebenso aktuelle Informationen zur Corona-Schutzimpfung wie auch kurzfristige Informationen zu aktuellen Impfangeboten.

Wenn Sie Fragen rund um die Corona-Schutzimpfung haben, wenden Sie sich gerne direkt per E-Mail an das Land unter [impftermine@sozmi.landsh.de](mailto:impftermine@sozmi.landsh.de).

**Kirchenseite**

**Unsere Gottesdienste und Termine in der Region Lunden, Hemme, St. Annen und Schlichting**

**Sonntag, 15. August 2021**

Lunden 10:00 Uhr Gottesdienst, Pastorin A. Loepthien

**Sonntag, 22. August 2021**

St. Annen 10:00 Uhr Gottesdienst, Pastorin M. Rattay

Hemme 10:00 Uhr Gottesdienst, Pastor W. Lange

**Mittwoch, 25. August 2021**

Lunden 18:00 Uhr Werktaggottesdienst aus der Reihe „Atempause“

**Sonntag, 29. August 2021**

Hemme 10:00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation

**Vier-Kirchen-Brief-Austräger gesucht**

Für den Gemeindebrief sucht die Kirchengemeinde Lunden einen oder mehrere Austräger für die Gemeinde Krempel. Der Kirchenbrief erscheint 3 x im Jahr.

Interessierte können sich melden im Kirchenbüro, Tel.: 04882 360.

**Gottesdienste und Termine**

**der Ev.-Luth. St. Martins-Kirchengemeinde Tellingstedt**

- So., 15.08.** 10:00 Uhr Gartenandacht bei Familie Stan-kuweit, Neuenfähre 33 in Wrohm-Neuenfähre  
Pastor Burzeya und der Wrohm-Ausschuss
- So., 22.08.** 10:00 Uhr Gottesdienst am Kirchspielsonntag  
*Pastoren wechseln „ihre“ Kirche*  
Pastor Denke
- So., 29.08.** 19:00 Uhr Abendandacht  
Pastor Burzeya



**Liebe Frauen,**

**herzliche Einladung**

**zu einem stärkenden Biografietag**

**am Samstag, dem 28. August 2021, von 9.30-16 Uhr**

**im Garten am Gemeindehaus , Kirchplatz 12, 25782 Tellingstedt**

Mitzubringen ist eine Matte oder Luftmatratze

Getränke und Verpflegung werden gereicht.

Anmeldung bis 26.08.21 bei [Monika Schmudde](mailto:Monika.Schmudde@kirche-dithmarschen.de)

Tel. 0170 1554300 oder [monika.schmudde@kirche-dithmarschen.de](mailto:monika.schmudde@kirche-dithmarschen.de)

Die Zahl der Teilnehmerinnen ist begrenzt.

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Um Spenden wird gebeten.

Bei Regen fällt die Veranstaltung aus.



Ev. Frauenwerk  
Dithmarschen





## Kleidersammlung für Bethel

durch die  
**Ev.-luth. St. Martins-Kirchengemeinde  
Tellingstedt**

**vom 8. September bis 14. September 2021**

Montag, Dienstag und Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr,  
Donnerstag von 14.00 – 17.00 Uhr

**Abgabestelle:**

**Gemeindehaus**  
**Kirchplatz 12**  
**25782 Tellingstedt**

Die gemeinnützige Sammlung der Stiftung Bethel wurde gem. § 18 Kreislaufwirtschaftsgesetz der zuständigen Behörde, dem Landesamt für Landesrecycling, Umwelt und ländliche Räume, genehmigt (Kannummer 12-011).

- **Was kann in die Kleidersammlung?**  
Gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere und Federbetten – jeweils gut verpackt (Schuhe bitte paarweise bündeln).
- **Nicht in die Kleidersammlung gehören:**  
Lumpen, nasse, stark verschmutzte oder stark beschädigte Kleidung und Wäsche, Textilreste, abgetragene Schuhe, Einzelschuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Klein- und Elektrogeräte.  
**Bitte beachten Sie, dass wir keine Briefmarken für die Briefmarkenstelle Bethel mitnehmen können!**  
**Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung**  
v. BedeSchwingshische Stiftungen Bethel - Stiftung Bethel Brokensammlung  
Am Bechof 14 · 33689 Bielefeld · Telefon: 0521 144-3779



Aktuelle Termine und Hinweise finden Sie auch auf unserer Homepage  
[www.kirche-hennstedt.de](http://www.kirche-hennstedt.de)

### „WindWood“ - Amazing Grace

**am 20. August, 19:00 Uhr**  
**vor der St. Secundus-Kirche zu Hennstedt**

(Bitte geeignete Kleidung anziehen und ggfls. ein Kissen/Decke zum Unterlegen mitbringen. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert in der Kirche statt.)

Ein einzigartiges Kirchenkonzert mit den schönsten Melodien aus Klezmer, Gospel, Klassik und Pop - live gespielt auf Panflöte, Saxophon, Klarinette, Harfe und E-Piano vom Instrumentalduo „WindWood & Co“ - Vanessa Feilen und Andreas Schuss. Die vielleicht schönsten Melodien, die die Kirchenmusik hervorgebracht hat, sind in diesem besonderen Kirchenkonzertprogramm vereint. Klassische Klänge wie Bachs berühmtes „Jesu bleibet meine Freude“, weltbekannte Klezmermelodien wie „Hewenu shalom alechim“, mitreißende Gospelklassiker wie „Josua fit the battle of Jericho“ oder gefühlvolle Anbetungslieder wie „Du bist mein Zufluchtsort“ erklingen in wunderschönen, sanften Instrumentalversionen.

Das Duo „WindWood & Co“ präsentiert alle diese wunderschönen Melodien auf eine ganz eigene und wohl unvergleichliche Weise. Über lange Jahre hat der Pianist und Panflötenvirtuose Andreas Schuss dafür eine spezielle Spieltechnik entwickelt, die es ihm erlaubt, auf konzertantem Niveau gleichzeitig auf Panflöte und Piano zu musizieren. Zusammen mit seiner Partnerin, der Multi-Instrumentalistin Vanessa Feilen (Saxophon, Ukulele, Klarinette, Querflöte, Kontrabass, Harfe und Percussion) bearbeitete Schuss die weltbekannten Melodien in ausgesprochen vielfältigen, akustisch geprägten Arrangements. Die überwiegend zweistimmige Melodieführung bietet dabei immer neue überraschende Klangkombinationen. Bis auf das E-Piano erklingen alle Instrumente akustisch und unverstärkt.

## Kirchengemeinde Pahlen

### Gottesdienst Pahlen

- 15.08.21** 09:30 Uhr Gottesdienst mit Begrüßung der neuen Konfirmanden, Pastor J. Denke
- 22.08.21** 9:30 Uhr Regional-Gottesdienst, Pastor Rüdiger Burzeya
- 29.08.21** 9:30 Uhr Gottesdienst, Pastor J. Denke



Gegenwärtig herrscht immer noch während Amtshandlungen (Trauerfeiern und Beisetzungen), sowie Präsenzgottesdiensten, Maskenpflicht beim Betreten der Kirche! Besuchen Sie uns unter <https://www.kirchengemeinde-pahlen.de/> oder [www.kirche-tellingstedt.de](http://www.kirche-tellingstedt.de) (Am besten nicht über Suchmaschine gehen, sondern das **obere** Adressensuchfach auf dem Browser-Deckblatt nutzen, also ganz oben auf der ersten Seite, wenn Sie ins Internet gehen.)

Ihr Pastor Jörg Denke



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Hennstedt

### Gottesdienste und Veranstaltungen August 2021

- So., 15.08.** 18:30 Uhr Gottesdienst  
Pastor Rust
- Fr., 20.08.** 19:00 Uhr Konzert Duo WindWood
- So., 22.08.** 11:00 Uhr Gottesdienst  
Pastor Rust
- So., 29.08.** 18:30 Uhr Konzertgottesdienst  
Pastor Rust

### Austräger gesucht

Für den Gemeindebrief der Kirchengemeinde Hennstedt werden noch Austräger gesucht für den Bereich Süderheistedt/Hägen.  
Bei Interesse bitte im Kirchenbüro melden, Tel.: 04836 632.

## Amtsvolkshochschule

### Lesekreis

Das nächste Treffen des Lesekreises im bei Frau Slotty, Am Kliff 12 in Lunden ist am 1. September um 19:00 Uhr.

An diesem Abend wird das Buch „Das Herz ist ein einsamer Jäger“ von Carson McCullers besprochen.

Der Roman spielt in den USA der 50er Jahre. Es geht um die Hoffnung der Menschen in diesem Land, die sich nicht erfüllen lassen.

Gäste sind herzlich willkommen.

### Hatha Yoga

#### Es geht wieder los.

Der neue Yoga Kurs startet am Donnerstag, 19. August von 18:00 Uhr - 19:30 Uhr.

Anmeldung nimmt der Kursleiter Klaus Demant aus Lunden unter der Tel.: Nr. 04882 6066555 oder Mobil 0176 54181009 entgegen:

#### Bitte mitbringen:

Bequeme Kleidung, Decke, warme Socken, Yogamatte und Kissen.

## VHS Tellingstedt-Hennstedt e. V.



Geschäftsstelle: Albersdorfer Str. 14 25782 Tellingstedt

Tel.: 04838 70010, Fax 04838 704718

Internet: [www.vhs-tellingstedt.de](http://www.vhs-tellingstedt.de) E-Mail: [info@vhs-tellingstedt.de](mailto:info@vhs-tellingstedt.de)

### Ab September startet der Kursbetrieb 2021/22.

### Das volle Kursangebot finden Sie ab sofort auf unserer Homepage [www.vhs-tellingstedt.de](http://www.vhs-tellingstedt.de)

Liebe Freunde und Unterstützer unserer Volkshochschule,

unser Kurs- und Veranstaltungsangebot 2021/22 soll im September wieder starten. Wahrscheinlich werden wir uns dabei aber noch auf veränderliche Rahmenbedingungen einstellen müssen. Die derzeit geltenden Verordnungen lassen unter Beachtung der allgemeinen Hygienevorschriften einen (fast) gewohnten Kursbetrieb zu. Kurzfristige Änderungen und Anpassungen bleiben aber möglich.

Aus diesem Grund haben wir uns dazu entschlossen, in diesem Jahr kein gewohntes Programmheft zu drucken. Eine vollständige und regelmäßig aktualisierte Programmliste mit allen Kursbeschreibungen und organisatorischen Informationen finden Sie stattdessen ab sofort auf unserer Homepage zum Download. Auch eine individuelle Zusendung per E-Mail ist möglich. Senden Sie uns dazu einfach eine E-Mail an [info@vhs-tellingstedt.de](mailto:info@vhs-tellingstedt.de). Weiterhin werden wir in unseren Geschäftsstellen und Kursräumen immer einige gedruckte Exemplare einer jeweils aktuellen Programmliste für Sie zur Mitnahme bereithalten. Wir wollen diese Neuerung nutzen, um in den nächsten Monaten auch unterjährig immer mal wieder neue Kurse und Veranstaltungen in unser Programm aufzunehmen und darüber zu informieren. In der heutigen Ausgabe weisen wir zunächst auf ausgewählte Kurse hin, die bereits Anfang September starten, darunter auch ein ganz neu konzipierter Schreibkurs.

Die Kursleiter\*innen und wir freuen uns auf Sie und wünschen uns allen einen guten, erfolgreichen und sicheren Neustart

### Kurse ab: 01.09.2021

#### Kultur

#### 212/2701 Aquarellmalen für Anfänger und Fortgeschrittene



Mittwoch, 15. September - 17. November 2021 / 19:00 - 21:15 Uhr / 8 Termine

**Staffelgebühr: ab 10 TN 49 €, ab 7 TN 59 €, ab 4 TN 89 €**

Mit Bettina Ehlert, Kunstpädagogin / Jugendraum Schule Linden

Vermittelt werden Farblehre, räumliche Darstellung auf dem Papier, Kompositions-Lehre, Wirkung von Licht und Schatten. Mitzubringen sind: Aquarellpapier DIN A3 Stärke 200 Gramm, 4 einfache Schulpinsel, 1 Synthetik-Pinsel Nr. 12, Grundfarben Gelb, Cyanblau, Magentarot sowie Schwarz.

#### 212/2511 Tanzschulkurs für Fortgeschrittene

Dienstags ab September 2021, 19:00 - 20:00 Uhr und 20:00 - 21:00 Uhr / 8 Termine / **48 €**

Leitung Andrea Rudolf, Tanzlehrerin im ADTV / Dithmarscher Hof Kleve

Termine werden fortlaufend festgelegt - siehe aktuell unter [vhs-tellingstedt.de](http://vhs-tellingstedt.de)

#### 212/2521 Line Dance mit den Free Dancern der VHS

Sonntags ab 18.00 Uhr und donnerstags ab 19:00 Uhr / Dithmarscher Hof Kleve oder Kirchspielkrug Weddingstedt  
Weitere Information: Birgitt Knuth (Tel.: 04804 613)

#### 212/2210 Schreibwerkstatt - Kreatives Schreiben in der Gruppe (NEU)

Mittwoch, 15. September 2021 / 18:30 - 20:30 Uhr / 8 Termine / max. 8 TN (ab 15 Jahren)

**Staffelgebühr: ab 8 TN 39 €, ab 6 TN 49 €, ab 4 TN 69 €**

Mit Bettina Ludwig, Pädagogin / Seminarraum VHS Tellingstedt  
Schreiben, vorlesen und zuhören mit Methoden und Ideen des „Kreativen Schreibens in der Gruppe“ zur Aktivierung von Vorstellungen, Fantasie und Sprache in wertschätzender Atmosphäre. Über das Wahrnehmen, Sammeln und Notieren kommen Wörter, Sätze, Gedichte oder „Kleine Geschichten“ aufs Papier. Keine Vorkenntnisse erforderlich. Bitte Stifte und Papier mitbringen.

#### Gesundheit und Fitness

#### 212/31311 Yoga

Freitag, 02. September 2021 / 17:15 - 18:30 Uhr / 10 Termine

**Staffelgebühr: ab 15 TN 49 €, ab 11 TN 59 €, ab 9 TN 69 €, ab 7 TN 89 €**

Mit Bonita Hoffmann, Sporttherapeutin (Süderholm) / Seminarraum VHS Tellingstedt

#### 212/31312 Yoga

Freitag, 02. September 2021 / 18:45 - 20:00 Uhr / 10 Termine

**Staffelgebühr: ab 15 TN 49 €, ab 11 TN 59 €, ab 9 TN 69 €, ab 7 TN 89 €**

Mit Bonita Hoffmann, Sporttherapeutin (Süderholm) / Seminarraum VHS Tellingstedt

#### 212/32201 Pilates am Vormittag (für Geübte mit Kurserfahrung)

Donnerstag, 09. September 2021 / 11:00 - 11:45 Uhr / 12 Termine / **44 €** / für 3 Kurse **120 €**

Mit Maria Theresa Balcerek, Dipl-Sportlehrerin (Tielenhemme) / Seminarraum VHS Tellingstedt

#### 212/32221 Pilates am Abend

Montag, 13. September 2021 / 17:30 - 18:15 Uhr / 9 Termine / **33 €** / für 4 Kurse **120 €**

Mit Andrea Wruck (Albersdorf) / Seminarraum VHS Tellingstedt

#### 212/3261 Zumba

Montag, 06. September 2021 / 19:00 - 20:00 Uhr / 10 Termine / **59 €**

Mit Gyna Paola Florenz Hurado / Multifunktionshalle Schule Tellingstedt

#### Sprachen und Verständigung

#### 212/4221 Spanisch - für Anfänger (Stufe A 1.1)



Montag, 13. September 2021 / 18:30 - 20:00 Uhr / 10 Termine

#### 212/4223 Spanisch - für Fortgeschrittene (Stufe A 1.4)

Dienstag, 14. September 2021 / 18:30 - 20:00 Uhr / 10 Termine  
**Staffelgebühr je Kurs: ab 10 TN 49 €, ab 7 TN 59 €, ab 4 TN 89 €**

Mit Ruby Monsees / Schule Hennstedt

#### Beruf und Karriere

#### 212/5101 Computer 50+ I Grundkurs (Win 10)



Montag, 06. September 2021 / 17:00 - 19:00 Uhr / 4 Termine

**Staffelgebühr: ab 8 TN 39 €, ab 6 TN 54 €, ab 4 TN 69 €**

Mit Georg Claußen, IT-Administrator / Seminarraum VHS Tellingstedt

#### 212/5201 Textverarbeitung mit Word 2016

Donnerstag, 09. September 2021 / 17:00 - 19:00 Uhr / 8 Termine

**Staffelgebühr: ab 8 TN 69 €, ab 6 TN 89 €, ab 4 TN 119 €**

Mit Georg Claußen, IT-Administrator / Seminarraum VHS Tellingstedt



## Gemeinde Barkenholm



www.barkenholm.de

### Ringreiten am Samstag, 14. August wird gefeiert!

Da besondere Zeiten besondere Maßnahmen erfordern, gestalten wir unsere Planung dieses Jahr etwas weniger aufwändig und organisieren die komplette Veranstaltung auf dem Ringreiterplatz.

Mitreiten dürfen **max. 25 Reiter** aus der Süderheistedter Gilde und aus Barkenholm ab Jahrgang 2006. Barkenholmer dürfen einen geeigneten Gastreiter mitbringen. **Bitte unbedingt rechtzeitig** bei Fam. Eggers in Barkenholm **anmelden** (Tel.: 04836 327). Hier nehmen wir auch gern Ihre Spenden oder Stiftpreise für die Reiter entgegen.

Wir werden unseren alten König, Frank Kock, um 11:00 Uhr mit allen Ehren auf dem Reitplatz „abholen“ und anschließend die neuen Majestäten ausreiten. Für Verpflegung wird in bewährter Weise gesorgt sein. Den Tag lassen wir auf dem Platz ausklingen - alles weitere entscheidet die Corona-Verordnung kurzfristig. Feiern wollen wir auf jeden Fall mit Euch!

Am Freitag Abend (13.08.) wollen wir ab 18:30 Uhr den Platz ausschmücken und dort auch die Kränze binden. Dafür - und auch für die vielen Aufgaben am Festtag - bitten wir um zahlreiche Helfer (Hähnchenessen beim Aufbauen nur nach vorheriger Anmeldung!)

Alle Barkenholmer laden wir herzlich ein, am Tage des Ringreitens zu flaggen und am Fest teilzunehmen. Für die Einhaltung der im August geltenden Corona-Maßnahmen wird gesorgt.

**Bitte achtet auf weitere Bekanntmachungen!**

Ringreiterkameradschaft Barkenholm

## Gemeinde Delve

### Der Fremdenverkehrsverein Delve-Schwienhusen e. V. lädt zur Fährfahrt auf der Eider

*Nachdem unsere Fährfahrt im Juli aufgrund Regen & Sturm abgesagt werden musste, starten wir nun einen 2. Versuch!*

Los geht es am 24. August 2021 um 15:00 Uhr mit der Bargener Fähre vom Anleger Delve-Schwienhusen.

An Bord gibt es Kaffee & Kuchen und während der zwei-stündigen Fährfahrt genügend Zeit, damit Einheimische und Feriengäste miteinander ins Gespräch kommen können.

**Jedermann ist herzlich willkommen!**

Der Unkostenbeitrag für unsere Mitglieder:innen beträgt 5 Euro pro Person, alle anderen sind mit 9 Euro dabei.

**Um eine verbindliche Anmeldung bis zum 20.8.2021 unter 0157 82825706 wird gebeten.**

Die Zahl der Gäste ist aus Sicherheitsgründen und aufgrund der Pandemie begrenzt.

Wir hoffen auf einen schönen Sommernachmittag und freuen uns, Sie an Bord zu sehen!

**Es grüßt der Vorstand**

## Gemeinde Dörpling

### Mit 50+ unterwegs

#### Hoffentlich klappt es in diesem Jahr!

Vom 10. Oktober - zum 15. Oktober 2021

erfreuen wir uns auf die

#### 6 Tg. Fahrt in die Sächsische Schweiz. Unser Ziel

wird das **4 Sterne Hotel in Öberbürenburg (Altenburg)** sein. (Das Programm der Fahrt wird später genauer bekannt gegeben!)

Der Reisepreis beinhaltet die Busfahrt, 5 Übernachtungen, Frühstück vom Büffet und Abendessen (als 2 Gang oder Wahlmenü bzw. kalt - warm Büffet). Nutzung des Hallenschwimm-bades, Sauna und Dampfbad. (Leihbademantel sind auf dem Zimmer mit dabei).

Ausflüge sowie ein Frühstück am Anreisetag.

Der Reisepreis richtet sich nach der Teilnehmerzahl.

Der kann sich um cá 30,00 € nach oben oder nach unten bewegen.

Kosten pro Person im DZ: **630.00 €**

Zuschlag EZ: **75,00 €**

#### Habe ich Euer Interesse geweckt?

**Ich würde mich um rege Beteiligung sehr freuen und verbleibe mit lieben Grüßen**

Eure Elke Kock, Tel.: 04803 523

## Gemeinde Hennstedt



www.hennstedt-Dithmarschen.de

### Sprechstunde der Bürgermeisterin der Gemeinde Hennstedt

Die Bürgermeisterin der Gemeinde Hennstedt bietet jeden Donnerstag von 18:00 bis 19:00 Uhr im Bürgerbüro im Inne Merrn eine Sprechstunde an.

Hierzu sind alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Hennstedt herzlich eingeladen.

### Kostenlose Bürgertestung im Testzentrum Inne Merrn ab 02.08.2021



**Öffnungszeiten:** Täglich von 14:30 - 17:30 Uhr

#### Und wie läuft's ab?

Ganz einfach: Auf der Startseite der Homepage der Gemeinde Hennstedt den Link klicken, Termin reservieren, herkommen und testen lassen.

www.hennstedt-dithmarschen.de

**Jetzt Termin reservieren**

## Jahreshauptversammlung Förderverein der Schulen Hennstedt e. V.



Der Eintritt ist frei, eine Hutgage wird erbeten. Es gelten die derzeitigen Corona-Regeln, Zugang zum Konzert für Geimpfte, Genesene und Getestete mit Luca-App oder Kontakthinterlegung. Anmeldung ist erforderlich, die Platzanzahl ist begrenzt. Info: 04836740, [www.kulturetage.info](http://www.kulturetage.info)

### An alle Mitglieder des Förderverein der Schulen Hennstedt e. V. und alle Interessierten

Sehr geehrte Mitglieder,  
sehr geehrte Damen und Herren,  
wir möchten Sie recht herzlich zu unserer **Jahreshauptversammlung/ Mitgliederversammlung** am **Donnerstag, den 02.09.2021 um 19:30 Uhr** im Markttreff „Inne Merrn“ Bürger Frech, Kirchenstr. 7, 25779 Hennstedt, einladen.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Beschluss der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls 2020
3. Bericht zur Situation des FV durch die Vorsitzende
4. Bericht Geschäftsjahr 2020 der Kassenwartin
5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
6. Wahlen -
  1. Vorsitzende(r)
  2. Vorsitzende(r)
  - Kassenwart/in
  - Kassenprüfer/in
7. Neuausrichtung / Ideen: „Wohin wollen wir gehen?“
8. Sonstiges (Anträge sind bis spätestens 30.08.21 schriftlich beim Vorstand einzureichen.)

Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme.

Mit freundlichem Gruß

Förderverein der Schulen Hennstedt e. V.

Britta Flindt  
-Vorsitzende-

## Gemeinde Krempel

### Es sind noch Plätze frei:

#### Beweglich sein, beweglich bleiben, beweglich werden

Die Kulturetage im Haus des Gastes in Krempel startet ab 3.8.2021 einen neuen Kurs unter dem Motto „zu alt gibt's nicht“, jeweils Dienstag von 16:30 bis 18:00 Uhr.

Körpertraining, Elemente aus dem Yoga, Pilates und Feldenkrais inklusive sanftem Bodentraining. Der Kurs findet statt ab 6 TeilnehmerInnen, eine Anmeldung ist erforderlich unter 04836740. Infos: [www.kulturetage.info](http://www.kulturetage.info)

#### Alles ist Bewegung: Konzert in der Kulturetage

Am Samstag 21.8.2021 findet in der Kulturetage im Haus des Gastes in Krempel wie im vergangenen Jahr eine Veranstaltung im Rahmen des Kunstgriff Dithmarschen statt. Um 18:00 Uhr beginnt ein Konzert, bei dem Musik, Diaserien, Wortbeiträge und Tanz sich abwechseln unter dem Motto „Alles ist Bewegung“. Das Programm ist in drei ca. 45 minütige Abschnitte mit Pausen aufgeteilt. Live-Musik spielt „and friends“ auf Gitarren, Bass, Ukulele, Mundharmonika und Percussion, mit mehrstimmigem Gesang. Blues, Folk, Rock, Pop und mehr auf Englisch, Deutsch und Plattdeutsch.



„Baum“: ein Foto aus der Diaserie des Konzertes am 21.8.2021  
Foto: Clemens Riecke

## Gemeinde Kleve



[www.kleve-dithmarschen.de](http://www.kleve-dithmarschen.de)

Wir feiern 1 Jahr

**KINNERGOORN**  
"DE LÜTTEN LANDLÜÜD"

mit einem Tag der offenen Tür am Samstag,  
den **04.09.2021** von **14 Uhr** bis **17 Uhr**.

**Programm:**

- Begrüßung
- Besichtigung der Kita
- Aktivitäten für Kinder; Hüpfburg
- Verkauf von Kaffee und Kuchen
- Versteigerung von Inventar

Ab 17 Uhr gemütlicher Ausklang für jedermann mit  
Live-Musik von unserem altbekannten Sven und  
Bewirtung durch den Dithmarscher Hof (statt Dorffest).

*Wir freuen uns auf viele kleine und große  
Besucher, auch aus den umliegenden Gemeinden*

Gemeinde Kleve, Dorffestverein Kleve und  
Kinnergoorn „De lütten Landlüüd“ e.V.



**Gemeinde Lehe**





Liebe Leher,  
hiermit möchten wir Euch herzlich einladen, zum

**2. VIERTEL-FLOHMARKT in Lehe**

**28.08.2021**

**11 – 17 Uhr**



Für das teibliche Wohl ist gesorgt.

Anmeldeschluss: 13.08.21

Der Straßen-Flohmarkt befindet sich in der Koog-, Rosen-, Mühlen- und Bergstrasse.

Jeder kann mitmachen! Anwohner auf ihrem eigenen Grundstück (vor der Haustür, in der Garage, im Garten, etc.), Einwohner der anderen Straßen, die einen Stand haben möchten, melden sich bitte bei:

Judith Logall: 0176 84 27 92 11  
Ulrike Beste: 0 48 82 – 60 51 91

Es wird eine Standgebühr von 1,-€ erhoben.

---

Name, Adresse

Ich möchte einen Stand auf meinem Grundstück

Ich möchte einen Stand, wohne aber nicht im Flohmarktviertel.

Ich stelle meine Einfahrt für andere Aussteller zur Verfügung, bzw. stelle mich als Helfer zur Verfügung

Bitte diesen Abschnitt bis zum 13.08.21 abgeben bei  
U. Beste, Koogstr. 8 oder S. Peters, Bergstr. 15

**Gemeinde Linden**



www.linden-holstein.de



# Große Babybörse in Linden

Am **Samstag, den 04.09.2021** findet die große Babybörse von **09:00 Uhr bis 12:00 Uhr** in der Lindenhalle, An der Schule 2 in 25791 Linden statt.

Alle gebrauchten Kinderartikel sind nach Größen und getrennt nach Mädchen und Jungen sortiert ausgelegt. Besonders toll ist auch die große Auswahl an Spielzeug.

**Für alle Besucher gilt:** Bitte den Sicherheitsabstand von 1,5 Metern zu anderen Personen einhalten. Das Tragen eines Mund-Nasenschutz beim Besuch der Babybörse ist Pflicht.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

**Die Dörpskinner Lin e. V.**

**Gemeinde Lunden**



**Deutsches Rote Kreuz Lunden e. V.**

**Einladung zur Jahreshauptversammlung**

am Donnerstag, den 09.09.2021 um 19:00 Uhr in das Zentrum des DRK Lunden, Friedrichstrasse 22

**Vorläufige Tagesordnung**

- TOP 1 Begrüßung
- TOP 2 Gedenken an Verstorbene
- TOP 3 Grußworte der Gäste
- TOP 4 Genehmigung Protokoll JHV 2020
- TOP 5 Jahresberichte der Fachbereiche
- TOP 6 Kassenbericht 2020
- TOP 7 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 8 Entlastung des Vorstandes für 2020
- TOP 9 Ehrungen
- TOP 10 Wahl: Kassenprüfer/in
- TOP 11 Genehmigung des Haushalts 2021  
Verschiedenes

Wahlvorschläge richten Sie bitte bis zum 01.09.2021 an den Vorstand.

Dies gilt ebenfalls für Anträge zur Tagesordnung.

Lunden, den 13.08.2021

**Wöchentliche Bürgersprechstunde der Gemeinde Lunden**



Der Bürgermeister Jörn Walter bietet für alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Lunden eine wöchentliche Sprechstunde an.

Sie treffen ihn jeden Donnerstag in der Zeit von 10:00 - 12:00 Uhr im „Alten Amt“ in der Nordbahnhofstraße.

**Verlegung The ABBA Show**

mit **ABBA Review - Sommer Open Air**

25774 Lunden - Gänsemarkt  
Samstag, 07.08.2021, 20:00 Uhr

Mehr Infos und Fotos finden Sie unter:

<https://presse.paulis.de/waterloo-the-abba-show-mit-abba-review.html>

**WATERLOO**

The ABBA Show mit ABBA Review - Sommer Open Air  
**VERLEGUNG / Neuer Termin:Lunden - Gänsemarkt - Sa., 20.08.2022 - 20:00 Uhr**

Nach intensiven Gesprächen mit unseren Partnern vor Ort müssen wir gemeinsam, aufgrund der aktuellen Sachlage und somit unsicherer Planungsgrundlage, die Veranstaltung am **Sa., 07.08.21, The ABBA Show mit ABBA Review, Lunden, Gänsemarkt** leider verlegen.

Die sich je nach Inzidenz ändernden Abstandsregelungen, Besucherbegrenzungen und langfristig unvorhersehbaren Auflagen zur Eindämmung der weiteren Ausbreitung von Covid-19 betreffen fast all unsere Open Air Konzerte in diesem Jahr. Diese Ausnahmesituation stellt die Künstler, uns und die gesamte Veranstaltungsbranche vor riesige Herausforderungen Kultur in gewohnter Form wieder live erlebbar zu machen - daher danken wir für Ihr Verständnis.

**Sie unterstützen die gesamte Kulturbranche, indem Sie Ihre Karten für den neuen Termin behalten!**



**Auch, wenn es dieses Jahr nicht klappt - wir freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen im nächsten Sommer. Das bedeutet für alle unbeschwert draußen zusammen Kultur & Musik erleben: Musik, dabei ein Glas Wein und eine leichte Sommerbrise im Haar.**

#### Neuer Termin:

Wir freuen uns den nun feststehende Ersatztermin verkünden zu können für **Sa., 20.08.22, The ABBA Show mit ABBA Review, Lunden, Gänsemarkt, Beginn 20:00 Uhr**

Die bereits gekauften Karten behalten für den Ersatztermin ihre Gültigkeit - ein Umtausch ist nicht notwendig.

Aktuelle Infos zu Ersatzterminen werden auf [www.paulis.de](http://www.paulis.de) veröffentlicht.

**Paulis - Das Veranstaltungsbüro**, [tickets@paulis.de](mailto:tickets@paulis.de), Tel. 0531-34 63 72

## LandFrauen Lunden u.U. e. V.



### Reiseangebot

Die Lunder Landfrauen wollen nach der langen Pandemiezeit wieder auf Reisen gehen. Im Angebot ist eine 4 tägige Reise an die Mosel.

Termin: 18.10. - 21.10.2021

#### Programm:

Fahrt mit dem Reiseunternehmen Breiholz, Lunden

3 x Übernachtung mit HP

Besuch mit Führung Burg Eltz

Planwagenfahrt durch die Weinberge mit Weinprobe

Schiffahrt Mosel (Beilstein - Cochem)

Besuch Historische Senfmühle Cochem inkl. Kostproben

Hotel: Ellenzer Goldbäumchen in Ellenz-Poltersdorf

Preis: 379,00 € Einzelzimmerzuschlag 40,00 €

Nähere Informationen bei Marie-Luise Witt Tel. 0171 8366666 oder 04882 245

## Gemeinde Pahlen

### Seniorenfahrt der Gemeinden Pahlen, Dörpling, Tielenhemme, Wallen.

**Am 16. September 2021 ist die diesjährige Nachmittagsfahrt.**

**Eine Fahrt nach Nordstrand mit Reisebegleitung wird geboten.**

(Kaffee und Kuchen sowie ein Abendessen im Dörplinger Krog.) Der Eigenanteil beträgt: **15,00 € (wird im Bus eingesammelt.)**

**Abfahrt: Schwimmbad Pahlen: 12:30 Uhr**

**Dörplinglanger Krog: 12:35 Uhr**

Tielenhemme und Wallen nach Absprache

Anmeldungen bis zum **02.09.2021** bei:

**Elke Kock Tel. 523**

**! Maske und Impfausweis nicht vergessen !**

## Gemeinden Pahlen, Dörpling, Tielenhemme und Wallen

### De Friedagnomeddag to dat Dörpsfest 2021

De Heimat - un Kulturvereeren harr inlood un an düssen Nomeddag hebbt veele Lüüd sik op den Padden mookt. Oh, wat weer dat Telt vun Bernd, Karin un Elke smckt mookt. Biet Andecken der Dische weern Annelie, Karin un Lisbeth mit dorbi. De Servietten un de Blööm harrn de Farven vun uns Schleswig - Holstein

Fohn. Blau, witt, rot. Schön afstimmt, good antosehn.

Na de Ansprook, Begröötung un de Dankeswöör an de ganze Crew, hett de Bürgermeister ut Dörpling, Volker Lorenzen, de Kaffeerunn frie geben. Bäcker Laabsch harr Fruchtstücke mit een Sahnetuff leevert uno p de Dische stunn'n Teller mit verscheedene Kekse. Weer allns lecker!

Ja, un de Musik un Gesang hett de Grupp ' „Landlicht“ ut „Jonny's Café“ in Norstedt uns ünnerholn. Se speelen un sun-gen flotte Leeder ut unsre „oolen Tieden“, schön to'n Mitsingen. De Lüüd weern vun de Musik dull begeister.

Twischen dörch hett Evelyn un Kirsten vun de Musikgrupp uns mit lütte Geschichten un Döntjes to'n Lachen bröcht.

Un eh wi uns versehn, weer de musikalische Nomeddag to Enn. Düdde Dag hett uns een barg Freud mookt un wi künnst seggn, ok an een Nomeddag kann dat Dörpsfest beginn'n.

**Elisabeth Müller, Juli 2021**

### Erreichbarkeit Kümmerer

Tel.: 01520 1710622

E-Mail: [kuemmerer@gemeinde-pahlen.de](mailto:kuemmerer@gemeinde-pahlen.de)

Web: Homepage der Gemeinde Pahlen „Kümmerer“

persönlich: dienstags, 10:00 bis 12:00 Uhr und  
16:30 bis 18:30 Uhr

Mühlenkamp 17, Pahlen

(ehem. Gebäude der Raiffeisenbank)

Mit freundlichen Grüßen

*Udo Lehmann*

**Kümmerer Pahlen, Dörpling, Tielenhemme, Wallen**

### Das erste Jahr ... ein kleiner Rückblick

Im März des letzten Jahres wurde mit einer Stellenausschreibung ein Kümmerer für die Gemeinden Pahlen, Dörpling, Tielenhemme und Wallen gesucht, ich habe mich direkt beworben. Nun ist mein erstes Jahr in dieser Tätigkeit bereits vorbei ...

Ich möchte jetzt keinen Rechenschaftsbericht ablegen. Aber ein kurzer Rückblick auf das Jahr sollte dennoch stattfinden.

Diese Zeilen sollen hierzu einen kleinen Einblick in meine Tätigkeit geben, die doch sehr abwechslungsreich und ausfüllend ist.

Die ersten Wochen in der neuen Funktion habe ich zur Einarbeitung genutzt. Hierzu habe ich mich in unseren Gemeinden vorgestellt und viele nette und hilfreiche Gespräche geführt.

Auch ein Austausch mit bereits eingesetzten Kümmerern hat mir sehr geholfen. Viele Informationen habe ich so sammeln und die ersten wichtige Kontakte knüpfen können.

Im September durfte ich dann mein derzeitiges Büro beziehen. So wurde ein Anlaufpunkt geschaffen, an dem ich immer dienstags persönlich zu erreichen bin. Auch wenn in dieser schnelllebigsten Zeit gerne das Handy genutzt wird, ist mir der persönliche Kontakt zu den Mitbürgern sehr wichtig.

Von dieser Möglichkeit wird gerne Gebrauch gemacht. So werden Wünsche und Bitten, aber auch Informationen z. B. über Schäden und viele andere Dinge aus den Ortschaften an mich herangetragen, um bearbeitet oder weiter verarbeitet zu werden. Sehr häufig bin ich so der Übermittler, ein Gesprächspartner oder eben nur ein Ventil, um Druck abzulassen.

Aber auch bei persönlichen Problemen werde ich gerne um Hilfe gebeten, Konflikte zwischen zwei Parteien gehören manchmal auch dazu.

Zudem habe ich an vielen Versammlungen und Besprechungen der Gemeindevertretungen und Ausschüssen, sowie der Lenkungsgruppe Lebenstraum teilgenommen.

In der Arbeitsgruppe eMobilität haben wir ein umfangreiches Konzept zum Betreiben unseres bald eintreffenden Fahrzeuges erarbeitet.

In mehreren Konferenzen der Kreises Dithmarschen wurde über das Ehrenamt, der Werbung von Auszubildenden im Berufsleben und der Eingliederung von Flüchtlingen gesprochen und diskutiert.

Auch gab es Veranstaltungen des Amtes für Ländliche Räume, Themen war hier u.a. der Dorffunk und ein Treffen der Kümmerer als Möglichkeit zum Austausch.

Gerne habe ich auch allgemeine Aufgaben zur Unterstützung der Gemeindevertretungen übernehmen dürfen.

Ich bitte nun alle, mir auch weiterhin das Vertrauen zu schenken. Sprecht mit mir, teilt mir Eure Ideen und Anregungen, aber auch berechnete Sorgen und Probleme mit. Gerne möchte ich hierzu auch mal mit den jüngeren Mitbürgern ins Gespräch kommen. Ob persönlich oder auch telefonisch, ich möchte zuhören, helfen und unterstützen. Eure Ideen und Anregungen sind willkommen ...

Danke dafür!

**Euer Kümmerer**



## Gemeinde Schalkholz

### Ausschuss für Kultur und Dorfentwicklung

Hast du Spaß am gemeinsamen Singen und Lust auf Geselligkeit? Dann bist du bei uns genau richtig! Es geht wieder los mit unserem talentfreien Singen:

**Am Freitag, den 27. August 2021, um 19:00 Uhr, im „Dörpshuus“**

Getränke, Musik und Textvorlagen sind wieder vorbereitet.

**Wir freuen uns auf Euch!**

**Auswärtige sind ebenfalls sehr herzlich eingeladen!**

Die geltenden Hygienevorschriften sind einzuhalten!

**Bleibt gesund!**

**Weitere Termine unter: [www.schalkholz.de](http://www.schalkholz.de)**



Schalkholt

## Gemeinde Süderheistedt



### Kunstgriff Süderheistedt

Im Rahmen des KUNSTGRIFF 2021 findet die Ausstellung VIELFALT statt. Zu sehen sind Acrylbilder in der „Open Air Galerie“ im Garten von Ina Berg, jeweils am Samstag und Sonntag, 21. und 22.08.2021 von 14:00 - 18:00 Uhr. Und falls der Dithmarscher Sommer nicht mitspielt, findet VIELFALT eben im Haus statt ...

Am Sonntag, den 22.08. gibt es zusätzlich Kaffee und Kuchen im Garten sofern das Wetter mitspielt (einen Hinweis hierzu gibt es auf [www.BergWerk-art.de/Aktuelles](http://www.BergWerk-art.de/Aktuelles)).

#### Weitere Informationen:

Ina Berg, [www.BergWerk-art.de](http://www.BergWerk-art.de), Waldweg 14, 25779 Süderheistedt

Weitere Informationen zu Dithmarscher Kulturprojekten erhalten Sie unter: [www.kunstgriff.de](http://www.kunstgriff.de)



### Jahreshauptversammlung Gymnastikverein Süderheistedt

Zur Jahreshauptversammlung **am Freitag, d. 20. August 2021 um 20.00 Uhr in das Feuerwehrgerätehaus in Süderheistedt** laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

Mit sportlichem Gruß

**Der Vorstand**

## Gemeinde Tellingstedt



### Sozialverband nimmt wieder Fahrt auf

Nach der langen Auszeit, bedingt durch die Corona-Pandemie, nimmt der Sozialverband (SoVD), Ortsverband Tellingstedt langsam wieder Fahrt auf. Mit den ersten zwei Veranstaltungen soll der Einstieg in die Aktivitäten des Verbandes erfolgen.

Für den 21.08.2021 ist eine Fahrradtour geplant. Die Tour führt durch leichtes Gelände und ist somit für jeden geeignet. Neben einer Rast zur Einnahme von Kaffee und Kuchen, findet ein gemeinsames Grillen in Dellstedt, in der Gaststätte „Zur Eiche“ statt. Anmeldungen bei Helmut Meyer (Tel.: 04838-1256 und bei Inge Scharf (Tel.: 04838-1212).



Einen besonderen Klönnachmittag ist für den 07.09.2021 im Gemeindehaus geplant. Dörte Sund aus Heide wird Gedichte und Geschichten von und mit unserem Heimatdichter Klaus Groth vortragen.

Leider ist die zugelassene Personenzahl coronabedingt auf 30 Teilnehmer begrenzt. Anmeldungen bei Helmut Meyer (04838-1256).

Beide Veranstaltungen findet unter Einhaltung der jeweils dann geltenden Corona-Bedingungen statt. Die drei „G“ (geimpft, genesen oder getestet) müssen eingehalten werden.

**Gemeinde Wrohm**



## Jugendrotkreuzler vergnügten sich an einem Sonntag im Wattenmeer vor Friedrichskoog (rd)

Das Jugendrotkreuz Wrohm-Süderdorf hatte wieder in Zusammenhang mit der Aktion: „Wie bekommen wir den Müll aus den Meeren“ die Jugendrotkreuzler dazu eingeladen ihr Wissen aus den JRK Gruppenstunden vor Friedrichskoog im Watt und an der Steinküste in die Praxis umzusetzen.

Unterstützt wurde das Projekt vom Förderverein Windpark, der den größten Teil der Buskosten übernommen hatte.



Für ein spannendes Freizeitprogramm sorgte unter andrem Karsten Jäger vom Tourismus Service Friedrichskoog. Er stellte zwei Schlitten zur Verfügung, mit denen die JRK'ler dann im Schlick nach Herzenslust rutschen konnten. Und er hatte auch noch eine ganz besondere Überraschung, die er Gruppenleiterin Margit Christiansen zugesteckt hatte. Anschließend wurde zur allgemein Belustigung noch das JRK Lied Fly, Flye, Flo gesungen und dann ging es voller Tatendrang ins Watt, wo die beiden Schlickschlitten für eine mords Gaudi sorgten. Einige JRK'ler kamen dann spontan auf die Idee eine kleine Schickschlacht zu veranstalten. Und so wurden anschließend die Duschen am Stand ordentlich beansprucht. Mit dem Wikinger Schach, aus dem Spielmobil, das in zwei Mannschaften gespielt wurde, hatten die Betreuer und Jugendrotkreuzler am Stand sehr viel Spaß und Spannung erlebt.

Danach waren alle Teilnehmer bereit zu Ihrer eigentlichen Mission „Wie bekommen wir den Müll aus den Meeren“ und haben in drei Gruppen das Watt und die Steinküste vor Friedrichskoog Spitze vom Müll befreit. Am Ende hatte man fast drei gefüllte Baumwolltaschen mit Fetzen von alten Plastik Fischernetzen, die bis zu 600 Jahre benötigen um zu verrotten, Plastikbecher, Dosen, Getränketüten, kaputtes Spielzeug und viele, viele Zigarettenkippen, die durch ihre Toxine (Gifte) die Umwelt sehr schädigen können. Nach dieser Aktion überreichte Margit Christiansen allen Beteiligten noch die Überraschung von Karsten Jäger.

Für jeden Teilnehmer gab es einen Gutschein für 2 Kugeln Eis. Darüber freuten sich die fleißigen Müllsammler sehr und stürmten dann auch gleich die nächste Eisdielen. Zum letzten Programm Punkt zählte das Minigolfspielen. Gut gelaunt und voller neuer Eindrücke ging es dann im großen Bus, vorschriftsmäßig mit Schutzmasken, wieder zurück nach Wrohm.

## Einladung zur SoVD Mitgliederversammlung

Der Sozialverband OV Wrohm lädt hiermit seine Mitglieder zur diesjährigen Mitgliederversammlung **am Freitag, den 20.08.2021 um 16:00 Uhr in der Lexfähre „zum alten Fährhaus“ ein.**

Die Mitgliederversammlung findet mit Abstandsgebot unter Einhaltung der aktuellen Corona-Hygienebedingungen der Landesregierung SH statt. Die Teilnahme ist nur unter Vorlage des Impfausweises (zweite Corona-Impfung muss erfolgt sein) oder eines tagesaktuellen Testnachweises möglich.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Grußworte vom SoVD Kreisvors. und stellv. Landesvors. H.-O. Umlandt
4. Anträge zur Tagesordnung u. Genehmigung der Tagesordnung
5. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
6. Bericht der 1. Vorsitzenden
7. Kassenbericht
8. Bericht der Revision
9. Aussprache zu Top 6 bis 8
10. Antrag auf Entlastung des Vorstandes
11. Wahl des/der Wahlleiters/in
12. Wahlen
  - 12.1 Vorsitzende/r
  - 12.2 stellv. Vorsitzende/r
  - 12.3 Schatzmeister/in
  - 12.4 Schriftführer/in
  - 12.5 stellv. Schriftführer/in
  - 12.6 Frauensprecherin
  - 12.7 2 Beisitzer/innen
  - 12.8 3 Revisoren/innen
13. Ehrungen
14. Verschiedenes
15. Einladung zum gemeinsamen Abendessen

Wir bitten um Anmeldung bis zum 16.08.2021. Gäste sind willkommen!

### SoVD Deutschland OV Wrohm

Gertrud Fiebig Tel. 04802-833

Helga Grimm Tel. -475

Martia Plähn Tel. -1089

## Sonstiges

**De Plattdüütsche Eck**



### De Vers vun dat Swien

Omas achtzigsten Geburtsdag, dat weer wat. De ganze Familie schull koom'n. Dor wernn Kooken backt, ganze Bargen weern dat. Onkel Kori weer all een poor Doog dorbi, den Jehannsbernwien „eigener Produktion“ to probeern. He harr em jümmer noch ni hen, meen he. Dor kunn doch wull noch een beten Zucker to. Un denn muß natürl weller probeert warrn. Toletzt nehm Lena Tante em den Kellerslötel weg.



De Kinner eers, de lern all Gedichten. Obens, wenn se to Bett müssen, heet dat eers: Sag mal das Gedicht für Oma auf. Oha, dat gung all as ant Schnürchen.

Denn weer de groote Dag jo ok dor. Lütt Fritz kunn sien Gedicht prima. Oma weer so richti stolt op em un op Wiebcke mit ehr Gedich: „Den größten Kuchen bring ich dir.“

Man blots de Lütt Elsbeth, de keem ni to Pott. Nee, meen se, se harr ehr Gedicht vergeeten. Ehr Mudder wor rein fünsch: „Wenn du dein Gedicht nicht gleich aufsagst, denn setzt das was“, meen se sogar op hochdüütsch, wat se sünst gorni so gern snacken dä.

„Nee“, sä de Oma, „hüt an mien Ehrendag ward hier nich haut. Se kann doch jümmer so nüdlich de lütten Stücken opseggt, ut ehr Tierbillerbook för Huustiern. Loot ehr dor doch een vun vertelln.“

Lütt Elsbeth kreeg Anweisung un froog noch mal: „Is dat egal, wat för een?“ Ja, dat weer egal. Denn is good, dach de Lütt so bi sik, denn nehm ik den Spruch, de ünner dat dicke Huusswien steiht. Luud sä se denn, as se sik vör ehr Grotmudder hinstellt harr: „Ich grüße dich, liebe Großmama, du armes Schwein, du tust mir leid, du lebst ja nur noch kurze Zeit.“

Lach hett jo eerst keen Minsch doröver, vun wegen de Pieotät an so een Geburtdag. Snacken doht de, de dat mitbeleevt hebbt, overs noch hüt dorvun.

Elisabeth Müller, August 2021

### Im Kornfeld

Nein, kein Bett im Kornfeld,  
auch kein Korn im Feldbett,  
das haben wir ja wirklich alle durch.  
Neulich war ich auf einem kleinen Feldweg  
der durch zwei Kornfelder führte,  
ich weiß es auch nicht so genau  
was mich dort so sehr berührte.  
Es waren Roggenfelder,  
die dieser Weg hier teilte.

An seinen Rändern Klatschmohn, rot wie Blut,  
es passte zu dem blau der Kornblumen wirklich sehr gut.  
Das Korn es wogte im leichten Winde hin und her  
fast so wie sanfte Wellen auf dem Meer.  
Vielleicht war's das was mich so sehr berührte  
und bei mir zu ein wenig Wehmut führte.

Doch plötzlich teilten sich bei einem Feld die Halme,  
das Köpfchen eines Rehkitzes schaute heraus.  
Jedoch genau so schnell wie es gekommen  
war es auch schon verschwunden.  
Ich setzte meinen Weg nun fort  
und geb es zu ganz unumwunden,  
die Wehmut war noch immer mit an Bord.

Alfred Günther



# Helper

## in schweren Stunden

Der Wert des Lebens  
liegt nicht in der Länge der Zeit,  
sondern darin, wie wir sie nutzen.

Montaigne



## Bestattungsinstitut Ramcke



fachgeprüfter Bestatter

nach Iso-Norm zertifiziert

- alle Bestattungsarten
- Erledigung aller Formalitäten
- Organisation aller Termine u. Wünsche
- Trauerdrucksachen
- Bestattungsvorsorge

**24 Stunden für Sie da !**

**Telefon : 04838 - 1376**

*Kirchspielbezirke mit allen Gemeinden :*  
**Tellingstedt - Hennstedt - Delve - Pahlen  
Heide - Weddingstedt - Nordhastedt  
Albersdorf**

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,  
niemanden zu vergessen.



Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren der Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Albert Schweitzer

## LOKAL . REGIONAL

Erreichen Sie über 9.000 Haushalte in Dithmarschen.

Schalten Sie Ihre  
Werbeanzeige  
im Amtsblatt Eider!

Bei Fragen und Wünschen  
bin ich gern für Sie da:

Antje Bergholz  
039931/579-67

a.bergholz@wittich-sietow.de



Röbeler Str. 9 · 17209 Sietow · Tel. 039931/579-0 · Fax 039931/57930



pixabay.com



# ORTSANSÄSSIGE FIRMEN • IN PAHLEN • STELLEN SICH VOR

**Kosmetikstübchen**  
**Silke Peters**

**Kennlern-  
behandlung**  
Dauer: 60 Min.  
**29 €** statt 49 €  
(einmalig nur  
für Neukunden)

**Vereinbaren Sie gern einen Termin. Ich freue mich auf Sie!**  
Eiderstr. 25 · 25794 Pahlen · Mobil 0175 690 64 33  
[www.kosmetik-pahlen.de](http://www.kosmetik-pahlen.de)

- Anzeige -

## Kennlernbehandlung für Neukunden

Wünschen Sie sich Pflegeprodukte, durch die Sie eine echte Verbesserung Ihrer Haut sehen? Dann sind Sie im Kosmetikstübchen bei Silke Peters richtig.

Erleben Sie eine sichtbare Verbesserung Ihres Hautbildes bereits nach Ihrer ersten Behandlung, auch bei Hautproblemen, wie trockener/schuppiger Haut, Unreinheiten, Rötungen, mangelnde Spannkraft oder Falten. Die verwendeten hochdosierten High-tech Kosmetikprodukte unterstützen ein effektives Anti-Aging mit natürlichen, naturidentischen Inhaltsstoffen (vegan) und einem tiefenwirksamen intelligenten Trägersystem mit mehrschaligen Liposomen. Diese hochwertigen Kosmetikprodukte sind frei von Erdölen, Silikonen, Parabenen und tierischen Inhaltsstoffen. Auf Tierversuche wird ebenfalls verzichtet. Die Probehandlung beinhaltet eine Anamnese und Hautdiagnose, Hautreinigung und biologisches Peeling, Entfernen von Hautunreinheiten, Augenbrauenkorrektur, Tiefenpflege und Wirkstoffserum, Augenpflege, Intensivpflege, Abschlusspflege sowie eine schriftliche Pflegeempfehlung für Ihre individuelle Heimpflege.

Weitere Extras können gerne separat dazu gebucht werden. Die Behandlungsdauer beträgt 60 Minuten. Vereinbaren Sie gern noch heute einen Termin für eine individuelle Gesichtsbehandlung. Silke Peters freut sich auf Ihren Anruf. Sie ist telefonisch unter 04803 / 1465 oder 0175 / 6906433.



## Willkommen in Pahlen

### Mehr als nur ein Ort an der Eider!

Ein langer Spaziergang mitten durch die wunderschöne Geest, ein Bootsausflug auf der erfrischenden Eider. Hier und da zeigt sich ein Angler, der gemütlich so manchen Fisch fängt. Menschen picknicken in der herrlichen und atemberaubenden Natur, die unser Dorf und dessen Umgebung bietet. Pahlen ist mehr als ein Ausflugsziel für Gäste oder ein Zuhause für unsere Einwohner, es ist: Heimat. Die Gemeinde hat einiges zu bieten. Doch neben der schönen Landschaft, sind es vor allem die Pahlener und Pahlenerinnen, die es zu etwas Besonderem machen. Das Dorfleben wird erst durch eine Gemeinschaft zu dem, was es ist. Hier wird Nachbarschaft noch groß geschrieben und Gäste werden mit typisch norddithmarscher Herzlichkeit aufgenommen.

Unter dem Motto „füreinander Miteinander“ freuen wir uns, die





# ORTSANSÄSSIGE FIRMEN

# • IN PAHLEN •

## STELLEN SICH VOR



Dorfgemeinschaft mit dieser Internetseite noch mehr zu vernetzen, Transparenz zu gewährleisten, Fragen zu beantworten und unser schönes Dorf noch zugänglicher zu machen.

Hier finden Sie alles Wissenswerte rund um unsere kleine aber feine Gemeinde an der Eider. Machen Sie sich gerne selbst einen virtuellen Überblick über das Leben in unserem Dorf: Aktuelle Themen, geplante Veranstaltungen und Informationen rund um unsere Vereine, öffentliche Einrichtungen sowie aus Sitzungen unserer Gemeindevertretung.

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge? Dann nutzen Sie gerne unser Kontaktformular. Wir freuen uns über jede Rückmeldung, um unser Angebot stetig zu verbessern und ausweiten zu können.



**Pahltec.**



**B a u e l e m e n t e**

**Insektenschutz - Fenster - Türen - Rollläden**  
**Sonnenschutz - Terrassenüberdachungen**

**Inh. Sönke von der Heyde**

Mühlenkamp 31 | 25794 Pahlen  
Telefon 0 48 03 / 61 11 | [www.pahltec.de](http://www.pahltec.de)

- Anzeige -



Seit Jahren verschönert Pahltec Bauelemente aus Pahlen Ihr Zuhause oder unterstützt Sie hinsichtlich eines besseren Schutzes Ihres Eigenheims.

Im Frühjahr startet die Insektensaison und was ist nerviger, als von Fliegen, Mücken oder Spinnen heimgesucht zu werden? Um dem entgegen zu wirken und ohne Stiche durch den Sommer zu kommen, beauftragen Sie gern das Pahlener Unternehmen. Gern kommen sie zu Ihnen nach Hause, nehmen Maß und erstellen Ihnen Ihre Fliegengittertür oder Ihren Moskitoschutz für die Fenster nach Maß (inkl. Einbau).

Gleiches gilt für einen warmen Sommer: Ein passendes Rollladensystem für Ihre Fenster schützt das Haus vor übermäßiger Wärme. Hinzu kommt ein weiterer Vorteil mit Rollläden: Ihre Schlafzimmer sind durch die nahezu komplette Abdunklung viel dunkler und verbessern Ihren Schlaf.

Für einen schlechten Sommer oder verregnete Tage hat das Team von Pahltec Bauelemente als Terrassenexperte auch das Richtige für Sie: Überdachen Sie Ihre Terrasse und genießen Sie mit der Familie auch bei schlechterem Wetter die erweiterte Komfortzone mit Hilfe ihrer Terrassenüberdachungen. Es gibt vielfältige Möglichkeiten, die die Terrasse beispielsweise in einen Wintergarten verwandeln können. Rufen Sie gern an und vereinbaren Sie einen Termin.





# ORTSANSÄSSIGE FIRMEN • IN PAHLEN • STELLEN SICH VOR





Schulstr. 1 · 25794 Pahlen  
Tel. 04803 / 398

**Öffnungszeiten:**  
**Tankstelle:**  
Mo. - Fr. 6 - 20 Uhr  
Sa. + So. 7 - 20 Uhr

**Werkstatt:**  
Mo. - Fr. 7.45 - 17 Uhr  
So. 9 - 12 Uhr

[www.chall-autoservice.de](http://www.chall-autoservice.de)



Als Werkstatt, die sich auf den Mehrmarkenservice spezialisiert hat, bietet Ihnen das Team in Pahlen und Umgebung für Ihr Fahrzeug den schnellen, persönlichen und zuverlässigen Kfz-Meisterservice.

Egal ob Audi, Opel, Ford, VW, Peugeot, Toyota oder Mercedes, sie kennen sich mit Ihrem Fahrzeug aus.

Reparatur, Wartung und Inspektion, hier bekommt Ihr Auto genau das, was es braucht. Auto-Service Chall setzt modernste Geräte zur Fehlerdiagnose ein und verwendet in ihrer Werkstatt nur Originalersatz\*- bzw. Verschleißteile von führenden Teileherstellern.

Jeden Dienstag & Donnerstag erledigen sie für Sie die Abnahme der gesetzlich vorgeschriebenen Hauptuntersuchung (HU).

Hier können Sie selbstverständlich auch nahezu jeden Artikel rund um Ihr Fahrzeug kaufen. Angeboten werden Artikel der verschiedensten Hersteller. Und das alles zu erschwinglichen Preisen.

**Das Team vom Autoservice Chall in Pahlen ist gern für Sie da!**

## Steuern? Wir machen das. Das Rundum-Service-Paket der VLH



Sie müssen Ihre Steuererklärung machen und wissen nicht, ob Sie bestimmte Kosten absetzen können. Sie haben geheiratet und sollen sich für eine Steuerklasse entscheiden? Sie sind unzufrieden mit Ihrem Steuerbescheid und wollen Einspruch einlegen? Deutschlands größter Lohnsteuerhilfverein, die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH), nimmt Ihnen alles rund um die Einkommensteuer ab:

- Steuererklärung erstellen
- Steuerermäßigungen beantragen
- Rückerstattung bzw. Nachzahlung berechnen
- Steuerbescheid prüfen
- Einspruch einlegen
- Das ganze Jahr über beraten

Das alles bekommen Sie zu einem Preis, der sich an Ihren Einnahmen orientiert: Wer wenig verdient, der zahlt auch einen geringen Beitrag.

Sie haben noch Fragen? Herr Hanspeter Witt leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen vor Ort in der Süderstraße 13, 25794 Pahlen oder telefonisch unter 04803 60 18 12 bzw. via E-Mail: [hanspeter.witt@vlh.de](mailto:hanspeter.witt@vlh.de) zur Verfügung.

Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr.11 StBerG.

## Steuern? Wir machen das.

### VLH.

Hanspeter Witt  
Süderstraße 13  
25794 Pahlen

☎ 04803 - 60 18 12  
✉ [hanspeter.witt@vlh.de](mailto:hanspeter.witt@vlh.de)

[www.vlh.de](http://www.vlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.







# ORTSANSÄSSIGE FIRMEN • IN PAHLEN • STELLEN SICH VOR



**Ihr Continentale  
Ansprechpartner  
im Ort Pahlen**



**Generalagentur Knut Clodius**  
Raiffeisenstr. 8 • 25794 Pahlen  
Tel. 04803 601758  
info.clodius@continentale.de.



Vertrauen, das bleibt.



**Bestattungen V. Manthey**

- Erledigung aller Formalitäten
- Erd- & Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- Waldbestattungen

Tag und Nacht  
für Sie erreichbar

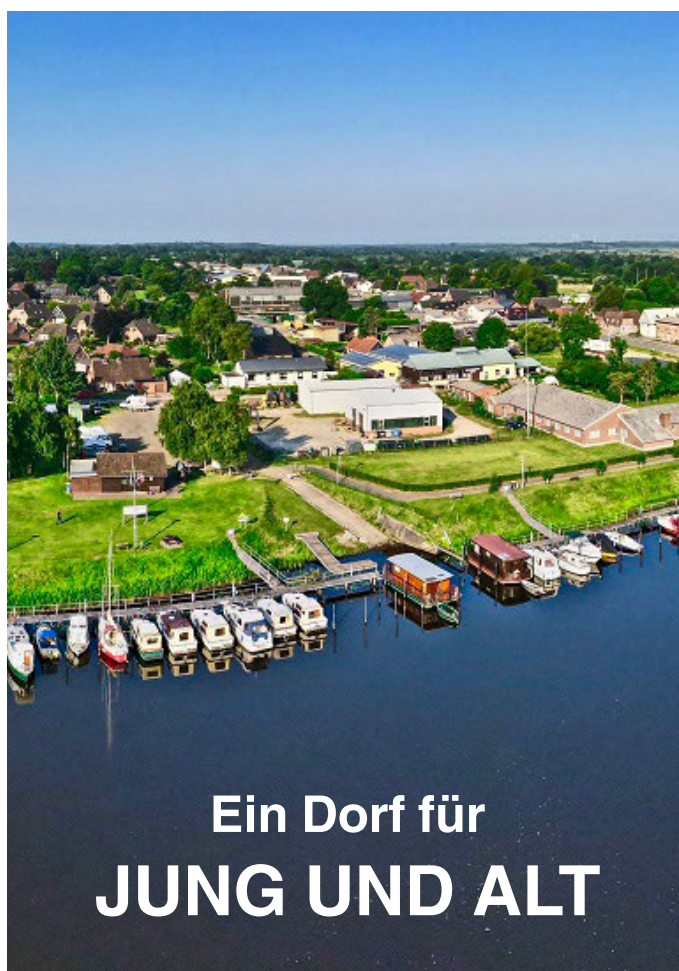
Eiderstr. 17 • 25794 Pahlen  
Telefon 04803.13 99  
Mobil 0160.90 24 82 69

· Pahlen · Delve · Hennstedt · Dellstedt · Tellingstedt

- Anzeige -

## Seit über 25 Jahren für Sie in Pahlen

Seit über 25 Jahren ist Manfred Rosinger in Pahlen im Dienste der Fahrradfahrer tätig. Ob E-Bike, Mountainbike, Citybike oder Rennrad - bei Manfred Rosinger im Fahrradshop erhalten Sie jedes gewünschte Bike. Er führt selbstverständlich auch Kinderräder und bietet Ihnen auch gebrauchte Fahrräder mit professionellem Service und fachmännischem Reparaturdienst. Ob Durchsicht, kleinere oder größere Reparaturen, Manfred Rosinger steht Ihnen kompetent und fachlich versiert zur Verfügung. Profitieren Sie von seiner langjährigen Erfahrung rund um das Fahrrad. Er freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie gerne persönlich im Geschäft.



**FAHRRADSHOP**  
M. Rosinger

Öffnungszeiten:  
**Mo., Di., Fr.:**  
09.00 - 12.00 Uhr +  
14.00 - 18.00 Uhr  
**Sa.:**  
09.00 - 12.00 Uhr

Sackstraße 10 • 25794 Pahlen • Tel. 04803/944





**Maurermeister**  
**Tjark Martens**

Am Dingdang 16  
25779 Fedderingen

Tel. 0 48 36 / 99 52 64  
Mobil: 0174 / 17 58 706

- Neu u. Anbau
- Sanier- u. Fliesenarbeiten
- Wärmeverbundsystem

**MODROW**  
**Heizung - Sanitär**

Mobil: 0177 679 21 57

Beratung - Planung - Montage  
jens.modrow@t-online.de  
TELLINGSTEDTER STR. 41 · 25794 DÖRPLING

**SF Bau Nord**

**Pflastern - Abbruch - Tiefbau - Erdbau**

**Sascha Frahm**  
Wilhelmstraße 53 25774 Lunden  
Tel. 0160-93211044  
sf.bau.nord@gmail.com

**So wird alles glatt**  
Zu spachteln und zu reparieren ist im Haus immer etwas

(djd). Ob bei der Renovierung, dem Innenausbau mit Gipsplatten oder bei kleinen Schönheitsreparaturen: Zu spachteln, füllen, glätten oder zu begradigen gibt es im Haus oder in der Wohnung immer etwas. Doch Spachteln ist nicht gleich Spachteln. Auf die richtige Handhabung durch den Heimwerker kommt es ebenso an wie auf die verwendeten Materialien. Wer sich vorher gründlich informiert und für das passende Produkt entscheidet, kann sich viel Arbeit, Zeit und Nerven sparen.

Zimmerei u. Dachdeckerei  
**Thomas Behrens**  
Wenn es gut werden soll...

An der Sandkuhle 16 · 25799 Wrohm  
Telefon 0170 49 18 910  
kontakt@zimmerei-thomas-behrens.de  
www.zimmerei-thomas-behrens.de

- Dachstühle • Holzrahmenbau
- Gaubenbau • Terrassen- und Eingangsüberdachungen
- Carports • Dacheindeckungen
- Altbausanierungen • Innenausbau
- Einbau von Dachflächenfenstern
- Schieferarbeiten
- Schornsteinverkleidungen
- Klempnerarbeiten (Dachrinnen)
- Energetische Sanierungen
- Wärmeschutz • Hallenbau
- Asbestsanierungen nach TRGS 519

**Einfach für glatte Untergründe sorgen**

Das Verspachteln von Fugen beim Trockenbau stellt ganz andere Anforderungen als etwa kleine Ausbesserungen in der Wand. Für glatte Oberflächen auf unkomplizierte Art sorgen gebrauchsfertige Mischungen. Damit kann es sofort losgehen, die Spachtelmasse ist geschmeidig und eventuelle Fehlerquellen beim Anmischen wie eine falsche Wassermenge oder Wassertemperatur entfallen. Der Rotband Flächenspachtel Plus von Knauf etwa eignet sich, um Untergründe für Tapete, Putz oder Farbe vorzubereiten. Der Altputz wird auf diese Weise wieder glatt und sogar Fliesen können damit überzogen werden, um

**Michael Timm**  
Zimmerei

- Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- Innenausbau • Gerüstbau • Dacheindeckung
- Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 • Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
Fax: 0 48 82 / 57 71 • zimmerei-timm@t-online.de

**TISCHLEREI**  
CHRISTIAN NÖHRING

DÖRPPSTRAAT 5 · 25876 HUDE  
TEL. 04884/90997-90  
MOBIL 0176/7218-7241  
INFO@TISCHLEREI-NOEHRING.DE  
WWW.TISCHLEREI-NOEHRING.DE

- MÖBELBAU
- INNENAUSBAU
- KÜCHEN
- FENSTER
- TÜREN
- REPARATUREN



**Lust auf eine neue Küche?**



**Wir planen nach Ihren Bedürfnissen, Wünschen & Budget!**

**Wir begleiten Sie von der Idee über die Planung bis zur Montage. Jede Küche ist ein Unikat! Termine nach Vereinbarung!**

**LS** Küchen & Montagen  
Lothar Schmak

Ausstellung: Süderstr. 4  
Süderstr. 32 · 25779 Hennstedt  
Tel.: 04836/2152602 · Mobil: 01523/4150844

www.LS-Kuechen.de

sie anschließend in eine fugenlose, verputzte Oberfläche zu verwandeln. Für kleine Risse oder Löcher wiederum gibt es beispielsweise aus der "Fix + Finish"-Serie Produkte sowohl für innen als auch für außen. Praktisch sind Kleinstmengen in Tubenform, mit denen sich geringfügige Schäden in Raufasertapeten und auf weiteren Oberflächen schnell beseitigen lassen. Erhältlich sind die Helfer für den Heimwerker in vielen Baumärkten.

**Fugen spachteln im Trockenbau**

Trockenbauwände stellen wiederum ganz eigene Anforderungen an das Spachteln, vor allem wenn es um Feuchträume wie das Bad geht. Für diesen Anwendungsbereich auf Gipsplatten sind pulverförmige Spachtelmassen für den ersten Arbeitsschritt üblich. Hierbei kommt es nicht auf Schönheit an: Das Material wird mit einer Kelle aufgetragen und anschließend glatt abgezogen. Nach einer kurzen Trocknungszeit von einer Stunde können etwa bei Knauf Uniflott die überstehenden Grate einfach abgestoßen werden. Wichtig zu wissen: Für Feuchträume gibt es spezielle, imprägnierte Materialien, die besonders widerstandsfähig sind. Im zweiten Schritt erfolgt beim System Uniflott ein gebrauchsfertiges Finish, das direkt aus dem Eimer aufgetragen werden kann. Die geschmeidige Spachtelmasse sorgt für ein müheloses und zügiges Arbeiten, somit fällt beim Verschönern kaum Schleifaufwand an.

**Fliesenfachbetrieb**  
**Voß & Kruse**  
Meisterbetrieb GmbH

- Estrich- und Trockenbauarbeiten
- Exklusivbäder
- Individuelle Mosaikarbeiten
- Komplett-Badsanierungen
- Modernisierungen

**Renovierungen und Umbauten aus einer Hand!**

Bahnhofstr. 34 · 24803 Erftde  
Tel. (0 48 36) 84 79 · Mobil (01 70) 9 65 33 19 Kruse · Mobil (01 70) 2 11 84 26 Voß  
www.fliesenleger-voss-kruseGmbH.de

**K** an Kruse

Gartengestaltung  
Baggerarbeiten  
Baumaschinenvermietung

www.kruse-gartenbau.de

Gartenbau Kruse  
Hauptstraße 9 · 25779 Wiemerstedt

info@kruse-gartenbau.de  
Telefon 0 48 36 - 9 96 72 61  
Mobil 0171-3 69 43 35

**Mähroboter der führenden Hersteller**  
**Die beste Wahl für einen gepflegten Rasen**

AUTOMOWER EXPERTE  
STIHL iMow  
Kress  
ECHO ROBOTICS

Beratung, Installation und Service vom Fachmann  
**Mähroboter und Service müssen nicht teuer sein!**

www.Witte-Hemme.de  
**TH. Witte**  
Land- & Baumaschinen

Lieber gleich zu Witte!

**Werkstatt:**  
Dorfstraße 60a  
Tel.: 04837/252

**25774 Hemme**

**Büro:**  
Sumpferpelweg 10  
Tel.: 04837/549

Wir verschönern Ihr Zuhause mit Bodenbelägen aller Art!

**FUSSBODEN**  
**TECHNIK Matthiesen**

25779 Wiemerstedt  
Mobil 0172-432 87 06 • E-Mail ftm-rm@web.de  
www.fußbodentechnik-matthiesen.de



# Gesundheit...

wichtiger denn je

A. Löbkens & G. Lemke  
ambulante  
**Pflege Daheim**  
Ferdinand-Neelsen Str. 1  
25779 Fedderingen  
Tel. 0 48 36 / 86 1416 - Fax 0 48 36 / 86 15 81  
*Vertrauen ist der Weg zu einer guten und fürsorglichen Pflege!*  
Unsere Leistungen:  
• Häusliche Krankenpflege  
• Ausführung ärztlicher Verordnungen  
• Beratung und Pflegeleistungen der Pflegeversicherung  
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern! Rund um die Uhr!

**Kommen Sie vorbei.**

**Jetzt neu:**  
**Pflegeteam Schallhorn**  
herzlich • menschlich • nah 

Wilhelmstr. 71 - 25774 Lunden  
Tel. (04882) 6 05 45 65  
www.pflegeteam-schallhorn.de  
E-Mail: info@pflegeteam-schallhorn.de

**Wir sind Ihre Ansprechpartner  
für die Pflege bei Ihnen zu Hause  
in den Gemeinden des Amtes Eider  
und Umgebung**

**ÄLTER, BUNTER,  
MUNTERER**

DRK-Kreisverband  
Dithmarschen e.V.  **Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

Lange gut leben. In Dithmarschen.

- Beratung
- Ambulante Betreuung und Pflege
- Notruf und Assistenzsysteme
- Menü-Service
- Tagespflege
- Ambulante Betreuungsgruppen Demenz
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Stationäre Pflege

Kostenlose Beratung. Rund um die Uhr.  
**08000 365 000**



## Wer sich bewegt, kann etwas bewegen

### Von einer trainierten Muskulatur profitieren Gesundheit und Vitalität

(djd). Wer etwas bewegen will, muss selbst beweglich sein – und das gilt nicht nur im übertragenen Sinne, sondern auch ganz buchstäblich. Denn körperliche Fitness und eine gut ausgebildete Muskulatur wirken sich direkt auf die Gesundheit und Leistungskraft aus. Gerade im mittleren Alter, wenn sich erste körperliche „Abnutzungserscheinungen“ zeigen, man aber noch viel vorhat, lässt sich mit regelmäßiger Bewegung einiges bewirken. Weil körperliche Aktivität aber im heutigen Alltag oft zu kurz kommt, sollten Mid-Ager gezielt Sporteinheiten in ihren Wochenplan einbinden. Die Belohnung sind viele positive Auswirkungen auf die Gesundheit.

### Botenstoffe gegen Zivilisationskrankheiten

Denn wenn die Muskeln trainiert werden, verbraucht das nicht nur Kalorien, steigert Kraft und Ausdauer und beugt Rücken- und Gelenkschmerzen vor. Als größtes Organ mit circa 30 bis 40 Prozent des Körpergewichts beeinflusst die Muskulatur auch viele Stoffwechselprozesse und kann helfen, typischen Zivilisations- und Alterserkrankungen vorzubeugen. Ebenso wie das Fettgewebe und der Darm produzieren die Muskeln bei Aktivität Botenstoffe, die mit anderen Organen kommunizieren. Diese sogenannten Myokine können zum Beispiel Entzündungen regulieren, den Fettabbau stimulieren, Diabetes Typ 2, Herzerkrankungen, Krebs, Osteoporose und Demenz ausbremsen.

Bei Männern wurde sogar ein direkter Zusammenhang von Muskelkraft und Lebenserwartung gefunden. Also auf ins Gym oder zur Joggingrunde! Wer seine Muskeln zusätzlich unterstützen will, achtet außerdem auf eine gute Magnesiumversorgung – eine Extraportion liefert etwa Bioelectra Magnesium aus der Apotheke. Das Mineral wird von den Muskeln zur Energiegewinnung benötigt und geht beim Sport durch stärkeres Schwitzen leicht verloren – Informationen dazu gibt es auch unter [www.bioelectra-magnesium.de](http://www.bioelectra-magnesium.de). Mit gut gefüllten Magnesiumspeichern wird deshalb die normale Muskelfunktion unterstützt.

### Besonders gut für die Muskeln: Kraftsport

Bei der Wahl der Sportart ist vor allem entscheidend, dass sie Spaß macht und man dauerhaft dabei bleiben kann. Als besonders geeignet für einen gezielten Muskelaufbau hat sich allerdings Kraftsport erwiesen, den man auch gut als Ergänzung zu anderen sportlichen Hobbys betreiben kann. Gerade ab dem mittleren Alter, wenn etwa Ballsportarten langsam allzu arg auf die Gelenke gehen, lässt sich an modernen Geräten und unter professioneller Anleitung gleichzeitig schonend und effektiv trainieren.



# Ihr Fachmann in der Region



Wir beraten Sie gern!

kompetent  
individuell  
fachgerecht

	<p><b>Heizöl-Bestellservice</b> ein Anruf genügt: Preis und Liefertermin erhalten Sie sofort Tel.: 04333 9972-0</p>	<p><b>Anhänger-Mietstation</b> mit und ohne Plane</p>
--	---	---

## Service ist genau mein Ding!

### Warum sich der Besuch eines Fachmannes lohnt

Informations- und Preisvergleichsportale gibt es nun inzwischen genügend im Internet. Doch oftmals nützen Ihnen die dort präsentierten Fakten recht wenig, wenn Sie nichts damit anzufangen wissen. Denn viele Sachen kann man beim Kauf eines neuen Gerätes oder beim Erwerb einer Dienstleistung einfach nicht wissen. Ein Anruf beim Fachmann lohnt sich deshalb. Zusammen mit einem Profi können Sie schon im Vorfeld Ihrer Anschaffung genau planen. Dieser berät Sie individuell und gewissenhaft über die verschiedenen Möglichkeiten, kommt bei Bedarf vor Ort vorbei und kann Ihnen Alternativen aufzeigen. Mit einem Fachmann stehen Sie auch nach dem Kauf auf der sicheren Seite. Bei generellen Fragen, Problemen oder Tipps ist er Ihr Ansprechpartner.

Nutzen Sie also die Möglichkeiten, die Ihnen ein Fachmann bietet und vermeiden Sie so Fehlinvestitionen und Falschkäufe. Ihr Fachmann in Ihrer Nähe kann Ihnen helfen!



**Wir kaufen  
Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa

## Ihre Annahmestelle für Ihre Anzeige

für das Amtsblatt "Amt Eider"

### Öffnungszeiten:

Mo. - Sa.: 7.30 Uhr - 12.00 Uhr

Mo. - Di.: 14.00 - 17.00 Uhr, Do - Fr.: 14.00 - 17.00 Uhr

Bücher – Papier-, Schreib- und Spielwaren - Fotokopien  
alles für die Schule – alles fürs Büro!

**Postagentur** mit sämtlichen Postgeschäften und Postbank  
**CASH & GO**

laden Sie Ihr Handy bei uns auf - Prepaid-Karten

**Lotto-Annahme** zu unseren gewohnten Geschäftszeiten

**Druckerei Jürgen Schallhorn**

25774 Lunden – Poststr. 1

Tel. (0 48 82) 2 08 – E-Mail: [j@druck-schallhorn.de](mailto:j@druck-schallhorn.de)

**CRAFT-BEER  
AUS  
DITHMARSCHEN**

HIER VOR ORT VON HAND GEBRAUT

**LUST ZU PROBIEREN?**  
In den kommenden Wochen bieten wir wieder kostenlose Bierproben an! Termine und Teilnahmebedingungen findest du auf unserer Internetseite unter [watt-craftbeer.de/bierproben/](http://watt-craftbeer.de/bierproben/)

**EINFACH MAL REINSCHAUEN**  
Unsere Brauerei ist immer donnerstags von 18 bis 20 Uhr geöffnet. Nur hier erhältst du unsere Spezialitäten „W.A.T.T. Besonderes“ und „W.A.T.T. Leckeres“.

**IMMER INFORMIERT BLEIBEN**  
Melde dich bei unserem Newsletter an und bleibe immer informiert über neue Biersorten und Sonderaktionen unserer Brauerei. Anmeldung im Internet über [watt-craftbeer.de/newsletter](http://watt-craftbeer.de/newsletter) oder über den QR-Code.

**W.A.T.T. Craft Beer Bärenbräu Süderheistedt GbR**  
Westerstraße 21 | 25779 Süderheistedt  
Telefon: 01514-1690361 | Mail: [info@watt-craftbeer.de](mailto:info@watt-craftbeer.de)



# Ihr Fachmann in der Region



Wir beraten Sie gern!

kompetent  
individuell  
fachgerecht



## Aushilfe gesucht

auf 450,- € Basis

Inh. Matthias Jebe  
Gastronomie-Service - Tischdeckenverleih - Gardinen-Service - chemische Reinigung

**Annahmestellen in ganz Dithmarschen**

Schulstraße 16 - **25779 Hennstedt**  
Telefon (04836) 1389 - Telefax (04836) 9954 89

# Riecke und Theobald

SANITÄR HEIZUNG KLIMA

Leidenschaft fürs Handwerk.



Schulstraße 20    Tel. 04836 - 541  
25779 Hennstedt    [www.rt-shk.de](http://www.rt-shk.de)

Ganz egal welche Dienstleistung, ob Neuanschaffung, Wartung oder Reparatur, ob Neubau, Anbau oder Umbau, Renovierung oder Raumausstattung. Für all ihre Vorhaben gibt es einen Fachmann in Ihrer Nähe! Der Weg zum Fachmann lohnt sich immer! Auch wenn der Trent zum „Do it yourself“ in der letzten Zeit zugenommen hat, ist nicht alles Fachmann, was in Hof und Haus selber Hand anlegt! Da ist die Qual der Wahl vor dem Baumarkt-Regal. Eine Produktvielfalt, die einen „erschlägt“! Nehme ich das richtige Material? Habe ich das richtige Werkzeug? Im Falle der Gewährleistung „buttert“ der selbst ernannte Fachmann im Schadensfall eben noch einmal oben drauf, oder er geht das nächste Mal lieber gleich zum Fachmann. Dabei gibt es gute Gründe, warum sich der Weg zum Fachmann lohnt! Da ist zum einem die riesige Erfahrung, die der Maurer, Dachdecker, Zimmerer, Fliesenleger etc mitbringt, denn er hat seinen Job von der Pike auf gelernt, über Jahre hinweg perfektioniert und Wissen kontinuierlich auf den neuesten Stand gebracht. Und das alles für Sie! Die Erfahrungswerte eines Fachbetriebes sind durch nichts zu ersetzen und ersparen so mache nachträgliche, oft kostspielige Ausbesserung. Und das Wichtigste: die Garantie: Sie bekommen eine klare Kosteneinschätzung und Planungssicherheit durch Garantieansprüche.

Also noch Fragen?  
Kommen Sie lieber gleich zu Ihrem Fachbetrieb.



Stapelholmer Landschlachtere

# Heyn

Jürgen-Sohrt-Straße 19 • 24803 Erfde  
Telefon: 04333-222 • Telefax: 04333-229  
[www.LandschlachtereHeyn.de](http://www.LandschlachtereHeyn.de)

Wir bitten um Vorbestellung!



## MITTAGSTISCH

vom 16. August bis 10. September 2021 | Täglich von 10.30 bis 12.30 Uhr

<p><b>Mo. 16.08.</b> Frikadellen, SK, Soße, Gemüse</p> <p><b>Di. 17.08.</b> Schnitzel, Bratkartoffeln, Remo</p> <p><b>Mi. 18.08.</b> <b>Porreesuppe (Portion 1/2 l) 2,80 €</b></p> <p><b>Do. 19.08.</b> Burgunderbraten, K-Gratin, Krautsalat</p> <p><b>Fr. 20.08.</b> Tafelspitz, Meerrettichsoße, SK</p> <p><b>Mo. 23.08.</b> Bratwurst, Kartoffeln, Soße, Gemüse</p> <p><b>Di. 24.08.</b> Rinderleber, K-püree, Zwiebeln, Apfelmus</p> <p><b>Mi. 25.08.</b> <b>Erbsensuppe (1/2 l) 2,80 €</b></p> <p><b>Do. 26.08.</b> Leberkäse + Spiegelei, Bratkartoffeln, Remo</p> <p><b>Fr. 27.08.</b> Sauerbraten, SK, Soße, Gemüse</p>	<p><b>Mo. 30.08.</b> Nudeln, Hackfleischsoße, Nachtisch</p> <p><b>Di. 31.08.</b> Königsberger Klopse, SK, Soße, Gemüse</p> <p><b>Mi. 01.09.</b> <b>Gulaschsuppe (Portion 1/2 l) 2,80 €</b></p> <p><b>Do. 02.09.</b> Hühnerfrikassee, Reis, Nachtisch</p> <p><b>Fr. 03.09.</b> Mehlsbeutel, Fruchtsoße, Schweinebacke</p> <p><b>Mo. 06.09.</b> Saure Rolle, Kartoffeln, Gemüse</p> <p><b>Di. 07.09.</b> Arbeiterkotelett, Kart., Soße, Gemüse</p> <p><b>Mi. 08.09.</b> <b>Spargelsuppe (Portion 1/2 l) 2,80 €</b></p> <p><b>Do. 09.09.</b> Hähnchenbrust, Reis, Currysoße</p> <p><b>Fr. 10.09.</b> Rouladen, Kartoffeln, Soße, Gemüse</p>
---	---

## Portion nur 5,- €

Unsere Angebote gelten vom **16.08. bis 28.08.2021**

<b>Sauerfleisch</b> im Pott	4,00 u. 8,00 €
<b>Sülze</b> eigene Herstellung	100 g    0,65 €
<b>Saure Nacken</b>	5,00 u. 10,00 €
<b>Hackfleisch</b> gemischt	1000 g    5,00 €
<b>Grillwurst</b> eigene Herstellung	Stück    0,50 €
<b>Th. Mett</b> im Darm	Stück    1,50 €

Unsere Angebote gelten vom **30.08. bis 11.09.2021**

<b>Kotelett</b>	1000 g    ab 7,50 €
<b>Tafelspitz</b> abgehangen	1000 g    11,00 €
<b>Wiener Würstchen</b>	1000 g    9,50 €
<b>Fleischsalat</b> eigene Herstellung	250 g    1,50 €
<b>Schweinefiletköpfe</b> wenn weg, dann weg	1000 g    10,00 €
<b>Eiersalat</b> eigene Herstellung	100 g    0,98 €

Irrtümer vorbehalten